

[Texte]

**Mr. Stupich:** In other words, a barbershop rather than a fish-processing plant.

**Mr. Stein:** We would want a step up from that, I would think, in some way. A lot of it depends upon how active the community people are themselves and how they go at it, in terms of attracting businesses. Also I think there is emphasis on their own ideas and their own businesses within their own particular area.

**Mr. Stupich:** My experience with the community development fund is that it is concerned with relatively small businesses, but here we are dealing with a major problem. The Canada Employment and Immigration Advisory Council in 1988 estimated that we would need another 18,000 jobs in Newfoundland between now and 1995. That is before we got into this problem. Do we have any update of those figures, in view of the declining fish stocks? How much more than 18,000 is it going to be?

**Mr. Stein:** We know we face particular problems in Newfoundland overall, and we know that the problems in the fishery have exacerbated those problems. That is the basis of the discussions we are having with the Government of Newfoundland, as Premier Wells himself has described it and as Mr. Clark has described it in the House as well. We recognize that we have to go an extra mile in terms of trying to deal with the crucial kind of economic problems that exist.

• 1210

**Mr. Stupich:** If we accept the CEIC's estimate of 18,000 by 1990 and add to that even the 6,000 that we talked about earlier, that is 24,000. How many indirect jobs would that amount to? Were you thinking of a 7:1 multiple?

**Mr. Stein:** I am not familiar with the 18,000 number.

**Mr. Stupich:** That was the Canadian Employment and Immigration Advisory Council report dated April 1988. The quotation is "CEIC is forecasting the creation of only 18,000 new jobs in Newfoundland between now and 1995". I am sorry. I misread that.

**Mrs. Campbell (South West Nova):** That is because they are paying so many to leave the east.

**Mr. Stupich:** I imagine if they were thinking of creating 18,000 new ones it must be that they anticipated the need for 18,000 new jobs. Am I taking liberties there?

**Mr. Wakelin:** Yes, that would be the intent. They felt that was needed to stimulate the economy.

[Traduction]

**M. Stupich:** En d'autres termes, un salon de barbier plutôt qu'une usine de transformation du poisson.

**M. Stein:** On chercherait quelque chose d'un peu mieux, je pense. Cela dépend beaucoup de la participation des gens de la collectivité, de la façon dont ils s'y prennent pour attirer des entreprises. En outre, je pense que l'on cherche surtout à mettre en valeur leurs propres idées, leur propres entreprises dans leur propre région.

**M. Stupich:** D'après mon expérience, le fonds de développement des collectivités s'intéresse surtout aux entreprises relativement petites. Mais nous sommes actuellement aux prises avec un problème important. En 1988, le Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration a déclaré qu'il serait nécessaire de créer 18,000 emplois à Terre-Neuve d'ici 1995. Mais c'était avant que se pose le problème de la baisse de population de poissons. Ces chiffres ont-ils été révisés? Combien faudra-t-il créer de nouveaux emplois, en plus de ces 18,000?

**M. Stein:** Nous savons qu'à Terre-Neuve en général nous devons faire face à des problèmes particuliers, et nous savons que les problèmes de l'industrie de la pêche ont aggravé la situation. C'est pourquoi nous avons des entretiens avec le gouvernement de Terre-Neuve, comme le premier ministre Wells l'a dit et comme M. Clark l'a dit également lui-même à la Chambre. Nous reconnaissons qu'il nous faut faire tout notre possible pour essayer de faire face aux très importants problèmes économiques que nous connaissons.

**M. Stupich:** En supposant que le Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration a raison et qu'il sera nécessaire de créer 18,000 emplois d'ici 1990, et si l'on ajoute les 6,000 emplois dont nous avons parlé tout à l'heure, on obtient 24,000. Combien d'emplois indirects cela représenterait-il? Croyez-vous qu'il faut multiplier par sept?

**M. Stein:** Je ne comprends pas très bien ce chiffre de 18,000.

**M. Stupich:** Ce chiffre est tiré du rapport d'avril 1988 du Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration. Je cite: «Emploi et Immigration Canada prévoit la création de seulement 18,000 nouveaux emplois à Terre-Neuve d'ici 1995». Je suis désolé, je me suis trompé.

**Mme Campbell (South West Nova):** C'est parce qu'ils paient tellement de gens pour quitter l'Est.

**M. Stupich:** J'imagine que s'ils pensaient créer 18,000 nouveaux emplois, c'est qu'ils devaient s'attendre à ce que ces 18,000 nouveaux emplois soient nécessaires, n'est-ce pas?

**M. Wakelin:** Oui, ils ont pensé que ces emplois étaient nécessaires pour stimuler l'économie.